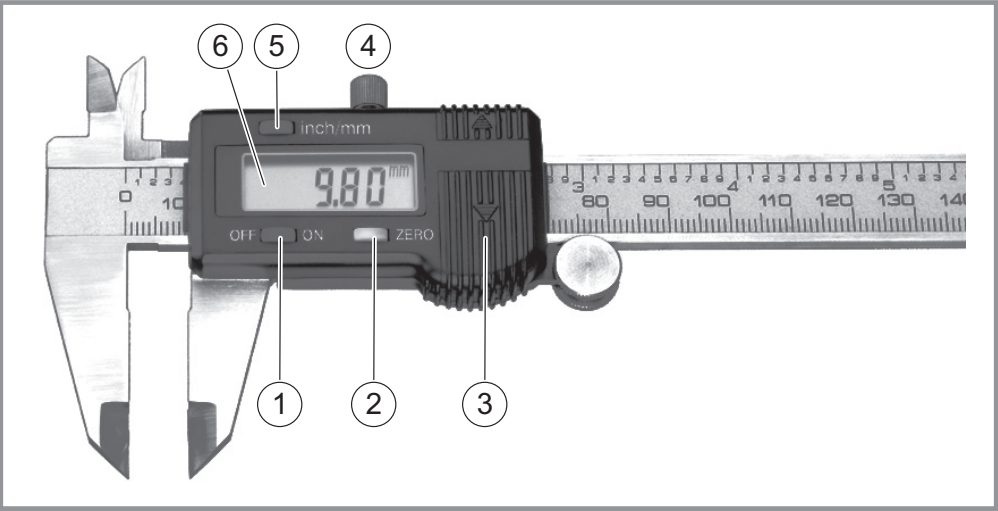




DE Gebrauchsanweisung

Messschieber

- Die folgende Warnung bezieht sich auf die beinhaltete Knopfzelle:

WARNUNG! VON KINDERN FERNHALTEN! Verschlucken kann zu Verätzung und Tod führen. Schwere Schädigung möglich schon zwei Stunden nach dem Verschlucken. Sofort ärztliche Hilfe suchen.

Zeichnung:

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

- Ein-/Aus-Schalter
- Kalibrierschalter (Nullstellung)
- Batteriefach (Knopfzelle mit Plus-Pol nach oben einlegen)
- Feststellschraube
- Umschalter Millimeter/Zoll
- LCD-Display

Spezifikationen und Funktionen:

Messbereich	Ablesung
0–150 mm	0,01 mm
0–6 Zoll	0,0005 Zoll

Messgenauigkeit:

±0,03 mm = 0,001 Zoll

Wiederholungsgenauigkeit:

±0,01 mm = 0,0005 Zoll

Messgeschwindigkeit:

1,5 m/Sek., 60"/Sek.

Anzeige:

LCD-Display, 5 Ziffern, 12 mm hoch.

Bei Zollabmessungen erscheint das Zeichen **[in]** und zusätzlich als fünfte Messziffer eine kleine 5.

Batterie:

Eine Knopfzelle 1,5 Volt.

Die Display-Anzeige blinkt, wenn die Batterie ausgetauscht werden muss.

Das Gerät arbeitet bei Temperaturen von 5 °C bis 40 °C.

Einflüsse durch Luftfeuchtigkeit:

Keine bedeutenden Beeinflussungen bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 0 bis 80%.

Pflegehinweise:

- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz und Feuchtigkeit, um ein Blockieren des Messschiebers bzw. eine Fehlfunktion der Elektronik zu vermeiden.
- Die Reinigung sollte mit Petroleum erfolgen, die Schmierung mit Nähmaschinenöl.

- Auf keinen Fall Aceton oder Alkohol zur Reinigung verwenden!
- Um Energie zu sparen, nach Gebrauch sofort ausschalten.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschpende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupsacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

IT Manuale di istruzioni

Calibro a corsoio

- La seguente avvertenza si riferisce alla batteria a bottone inclusa:

ATTENZIONE! TENERE LONTANO DAI BAMBINI! L'ingestione può causare corrosione e morte. Sono possibili gravi danni già due ore dopo l'ingestione. Rivolgersi subito a un medico.

Legenda:

Nota: L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

- Interruttore ON/OFF
- Interruttore di calibratura (azzeramento)
- Scomparto batteria (inserire la batteria a pulsante con polo positivo in alto)
- Vite di fermo

- Convertitore millimetri/pollici
- Display LCD

Specifiche e funzioni:

Campo misurazione	Lettura
0 a 150 mm	0,01 mm
0 a 6 pollici	0,0005 pollici

Precisione di misurazione:

±0,03 mm = 0,001 pollici

Riproducibilità:

±0,01 mm = 0,0005 pollici

Velocità di misurazione:

1,5 m/sec., 60"/sec.

Segnalazione:

Display LCD, 5 cifre, altezza 12 mm

Per misurazioni in pollici viene visualizzato il segno **[in]** e un piccolo 5 come 5. cifra di misurazione.

Batteria:

1 batteria a pulsante da 1,5 Volt.

Il display lampeggia se la batteria deve essere sostituita.

L'apparecchio funziona a temperature da 0 °C a 40 °C.

Influenze dovute all'umidità dell'aria insignificanti ad:

un'umidità relativa dell'aria da 0 a 80%.

Istruzioni di manutenzione:

- Proteggere l'apparecchio dallo sporco e dall'umidità per evitare bloccaggi del cursore o anomalie del circuito elettronico.
- Pulire con petrolio, lubrificare con olio per macchine da cucire.
- Non usare assolutamente acetone o alcool!
- Spegnerne immediatamente dopo l'uso per risparmiare energia.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

FR Manuel d'utilisation

Calibre à coulisse

- L'avertissement suivant concerne la pile bouton présente dans l'appareil :

AVERTISSEMENT ! TENIR À L'ÉCART DES ENFANTS ! Une ingestion peut causer des brûlures et entraîner la mort. Des lésions graves peuvent apparaître deux heures seulement après l'ingestion. Appeler immédiatement un médecin.

Dessin :

Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

- Bouton Marche/Arrêt
- interrupteur de calibrage (position zéro)
- compartiment à piles (introduire pile avec le pôle **[+]** montrant vers le haut)
- vis d'arrêt
- Commutateur millimètre / pouce
- affichage LCD

Spécifications et fonctions :

Gamme de mesure	Lecture
0 à 150 mm	0,01 mm
0 à 6 pouces	0,0005 pouce

Exactitude de mesure :

±0,03 mm = 0,001 pouce

Reproductibilité :

±0,01 mm = 0,0005 pouce

Vitesse de mesure :

1,5 m/sec., 60"/sec.

Affichage :

Affichage LCD, 5 chiffres, 12 mm de haut

En cas de mesurages en pouces, le signe **[in]** apparaît ainsi qu'un petit 5 en tant que 5e chiffre d'indice.

Pile :

1 pile ronde 1,5 Volt.

L'affichage clignote lorsque la pile doit être remplacée.

L'appareil travaille à des températures de 5 °C à 40 °C.

Influences dues à l'humidité d'air :

pas d'influences significatives pour une humidité relative de l'air de 0 à 80%.

Instructions d'entretien :

- Protéger l'appareil des crasses et de l'humidité pour éviter un blocage du calibre à coulisse et/ou un mauvais fonctionnement de l'électronique.
- Nettoyer l'appareil au pétrole et le graisser à l'huile pour machines à coudre.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de l'acétone ou de l'alcool !
- Pour économiser de l'énergie, veuillez éteindre immédiatement après l'utilisation.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé. Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

GB Operating instructions

Vernier caliper

- The following warning relates to the button cell included:

WARNING! KEEP AWAY FROM CHILDREN! May cause burns and death if swallowed. Severe injuries possible as early as two hours after swallowing. Seek medical help immediately.

Drawing:

Note: The actual appearance of your device may differ from the illustrations.

- On/off switch
- calibrating switch (zero position)
- battery compartment (insert button cell with positive pole pointing upwards)
- locking screw
- Switch millimetres/inches
- LCD display

Specifications and functions:

Measuring range	Reading
0–150 mm	0,01 mm
0–6 inch	0,0005 inch

Measuring accuracy:

±0,03 mm = 0,001 inch

Repeat accuracy:

±0,01 mm = 0,0005 inch

Measuring speed:

1,5 m/sec., 60"/sec.

Display:

LCD display, 5 digits, 12 mm high

For inch dimensions the sign **[in]** is displayed in addition to a small 5 as the 5th index number.

Battery:

1 button cell 1,5 V.

The display flashes when the battery needs replacing.

The device operates at temperatures from 5 °C to 40 °C.

Influences through air humidity:

No significant influences at a relative humidity of 0 to 80%.

Care information:

- Protect the device from dirt and humidity to avoid blocking of the vernier caliper and malfunction of the electronics.
- The device should be cleaned with petroleum and lubricated with sewing machine oil.
- Do not under any circumstances use acetone or alcohol for cleaning!
- Switch off immediately after use in order to save power.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheelie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

CZ Návod k použití

Posuvné měřítko

- Následující výstraha se vztahuje na obsažený knoflíkový článek:

VAROVÁNÍ! UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Požití může způsobit poleptání a smrt. Vážné zdravotní komplikace mohou nastat již dvě hodiny po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Výkres:

Poznámka: Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

- Spínač zapnuto/vypnuto
- kalibrovací spínač (nulování)
- místo baterii (knoflíkový článek vložit plusovým pólem směrem nahoru)
- aretovací šroubek
- Přepínač mm/palce
- displej LCD

Specifikace a popis funkcí:

Oblast měření	Odčítání
0–150 mm	0,01 mm
0–6 palců	0,0005 palců

Přesnost měření:

±0,03 mm = 0,001 palců

Rychlost opakování:

±0,01 mm = 0,0005 palců

Rychlost měření:

1,5 m/sek., 60"/sek.

Zobrazování údajů:

display LCD, 5 číslic, výška 12 mm.

Při měření v palcích se objeví zkratka **[in]** a dodatečně jako 5. měřicí číslice malá 5.

Baterie:

knoflíkový článek 1,5 voltů.

Pokud musí být baterie vyměněna, bliká na displeji kontrolka.

Přístroj pracuje při teplotách 5–40 °C.



Vlvy vzdušné vlhkosti:

Při relativní vzdušné vlhkosti od 0 do 80% nelze pozorovat žádné významné změny.

Údržba:

- abyste zabránili zablokování posuvného měřítka popř. chybné funkci elektroniky, chráňte přístroj před špinou a vlhkostí.
- K vyčištění použijte petrolej, k mazání olej na šicí stroje.
- V žádném případě nepoužívejte k čištění ace-ton nebo alkohol!
- Aby oszczędził energii, należy po użyciu natychmiast wyłączyć.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru zna-mená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvido-vány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elek-trické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulá-tory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpra-cování. Vracení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společ-nosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo pro-střednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístro-jích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvi-dací musí z přístroje vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu. Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recy-klovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.

SK Návod na použitie

Posuvné meradlo

- Nasledujúce varovanie sa týka priloženej gom-bíkovej batérie:

VAROVANIE! SKLADUJTE MIMO DOSA-HU DETI! Prehĺtnutie môže viesť k polepta-niu a úmrtiu. Ťažké ublíženie možné už dve hodiny po prehĺtnutí. Okamžite vyhľadajte le-kára.

Výkres:

Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

- Zapínač/vypínač
- Kalibrovací spínač (nulová poloha)
- Priehradka na batériu (gombíkovú batériu vložte tak, aby bol kladný pól hore)
- Zaistovacia skrutka
- Prepínač mm/palce
- LCD displej

Špecifikácie a funkcie:

Rozsah merania	Odčítanie
0-150 mm	0,01 mm
0–6 palcov	0,0005 palcov

Presnosť merania:

±0,03 mm = 0,001 palcov

Presnosť opakovania:

±0,01 mm = 0,0005 palcov

Rýchlosť merania:

1,5 m/sek., 60"/sek.

Zobrazenie:

LCD displej, 5 číslic, 12 mm vysoký.

Pri rozmeroch v palcoch sa zobrazuje znak **[in]** a dodatočne ako piata číslica merania malá 5.

Batéria:

Gombíková batéria, 1,5 Voltov.

Ak je potrebné vymeniť batériu, bliká indikátor na LCD displeji.

Přístroj pracuje při teplotách od 5°C do 40°C.

Účinky vlhkosti vzduchu:

Žiadne relevantné vplyvy pri relatívnej vlhkosti vzduchu od 0 do 80%.

Pokyny na údržbu:

- Přístroj chráňte před nečistotami a vlhkost'ou, aby ste zabránili zablokovaniu posuvného meradla príp. nesprávnej funkcii elektroniky.
- Čistiť by ste ho mali petrolejom, mazať olejom na šijacie stroje.
- V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie acetón alebo alkohol!
- Po použití ho okamžite vypnite, aby ste šetrili energiu.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera zna-mená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsaho-vať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďal-šie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunál-neho odpadu alebo prostredníctvom predajcu. Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmon-tované a ktoré je možné vybrať bez poško-denia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy pre-lepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a plastov s prí-slušným označením, ktoré sa dajú recyklo-vať.

- Tieto materiály odovzdajte na recyklá-ciu.

PL Instrukcje obsługi

Suwmiarki

- Poniższe ostrzeżenie odnosi się do zawartego ognia w guzikowego.

OSTRZEŻENIE! PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Połknięcie może spo-wodować oparzenie chemiczne i śmierć. Ciężkie obrażenia możliwe już dwie godziny od połknięcia. Natychmiast skorzystać z po-mocy lekarskiej.

Rysunek:

Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urzą-dzenia może się różnić od ilustracji.

- Włącznik/wyłącznik
- Przełącznik kalibrujący (położenie zerowe)
- Kieszeń na baterię (baterię pastylkową wkładać biegunem dodatkim zwróconym do góry)

- Śruba ustalająca
- przełącznik milimetry/cale
- Wyświetlacz LCD

Specyfikacje i funkcje:

Zakres pomiarowy	Dokładność odczytu
0–150 mm	0,01 mm
0–6 cala	0,0005 cala

Dokładność pomiaru:

±0,03 mm = 0,001 cala

Dokładność powtarzania:

±0,01 mm = 0,0005 cala

Szybkość pomiaru:

1,5 m/sek., 60"/sek.

Wyświetlacz:

wyświetlacz LCD, 5 cyfr, wysokość 12 mm.

Przy pomiarach w calach pojawia się znak **[in]** i dodatkowo jako 5. cyfra pomiarowa mała cyfra 5.

Bateria:

1 bateria pastylkowa 1,5 V.

Wyświetlacz pulsuje, gdy należy wymienić baterię. Przyrząd pracuje w temperaturach 5 °C do 40 °C.

Wpływ wilgotności powietrza:

brak znaczącego wpływu przy względnej wilgotno-ści powietrza od 0 do 80%.

Wskazówki dotyczące konserwacji:

- Przyrząd należy chronić przed zabrudzeniem i wilgocią, aby uniknąć zablokowania suwmiarki lub nieprawidłowego działania układu elektro-nicznego.
- Należy czyścić naftą, smarować olejem do maszyn do szycia.
- W żadnym wypadku do czyszczenia nie stoso-wać acetonu lub alkoholu!
- Aby oszczędzić energii, należy po użyciu natychmiast wyłączyć.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zuży-tych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regu-lacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyj-nego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urzą-dzeniach elektrycznych i które można usu-nąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chro-nione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegu-nów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpo-wiednio oznakowanych tworzyw sztucz-nych, które można ponownie wykorzystać.

- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

SI Priročnik za uporabo

Pomično merilo

- Naslednje opozorilo se nanaša na gumbno baterijo v izdelku:

POZOR! HRANITE IZVEN DOSEGA OT-ROK! Zaužitje lahko povzroči razjede in smrt. Težke poškodbe se lahko pojavijo že v dveh urah po zaužitju. Takoj poiščite zdrav-niško pomoč.

Slika:

Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

- Stikalo za vklop/izklop
- Kalibrirno stikalo (nična nastavitev)
- Ležišče baterij (Gumbaste celice vložite s pozi-tivnim polom navzgor)
- Pritrditveni vijak
- Preklopno stikalo milimeter/palec
- Zaslon LCD

Specifikacije in lastnosti:

Območje merjenja	Odčitavanje
0—150 mm	0,01 mm
0–6 cole	0,0005 cole

Natančnost merjenja:

±0,03 mm = 0,001 cole

Natančnost ponovitev:

±0,01 mm = 0,0005 cole

Hitrost merjenja:

1,5 m/sek., 60"/sek.

Prikaz:

Zaslon LCD, 5 cifer, višina 12 mm.

Pri colskih merjenjih se pojavlja znak **[in]** in dodatno kot 5. merilna cifra je pomanjšan 5.

Baterija:

1 gumbasta celica 1,5 volta.

Zaslonski prikaz utripa v primeru, ko je potrebno zamenjati baterijo.

Aparat deluje pri temperaturi od 5 °C do 40 °C.

Vplivi vlažnosti zraka:

Ni omebbe vrednih vplivov pri relativni vlažnosti zraka med 0 in 80%.

Navodila za vzdrževanje:

- Napravo zaščitite pred umazanijo in vlago tako, da s tem preprečite napačne meritve in okvare na elektroniiki.
- Za čiščenje uporabljajte petrolej, za podmazo-vanje pa uporabljajte olje za šivalne stroje.
- V nobenem primeru za čiščenje ne uporabljajte acetonu ali alkohola!
- Za varčevanje z energijo takoj po uprabi izklo-pite.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi. Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba

oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepit i jih tako zašči-titi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko recikli-rajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

HU Használati utasítás

Tolómérő

- Az alábbi figyelmeztetés a mellékelt gomme-lemre vonatkozik:

FIGYELEM! GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ! Lenyelése marási sérüléseket és halált okozhat. Súlyos sérülés már a le-nyelést követő két órán belül lehetséges. Azonnal forduljon orvoshoz.

Rajz:

Megjegyzés: A készüléke tényleges kiné-zete eltérhet az ábrától.

- Be-/kikapcsoló
- Kalibráló kapcsoló (nulla állás)
- Elemrekesz (a gomebelemet a plusz pólussal felfelé helyezze be)
- Adatkimenet
- Milliméter/coll átkapcsoló
- LCD-kijelző

Műszaki adatok és a mérőeszköz használat a:

Mérestartomány	Leolvasás
0–150 mm	0,01 mm
0–6 Coll	0,0005 Coll

Mérési pontosság:

±0,03 mm = 0,001 Coll

Ismétlési pontosság:

±0,01 mm = 0,0005 Coll

Mérési sebesség:

1,5 m/sec., 60"/sec.

Kijelző:

LCD-megjelenítő, 5 karakter, 12 mm magas.

Coll méreteknél megjelenik az **[in]** jelzés és mel-lette 5. mérési jel egy kis 5.

Telep:

1 gombelem, 1,5 Volt.

Villog a kijelző, ha az elemet már cserélni kell.

A készülék 5 °C és 40 °C között működőképes.

Légnedvesség hatása:

A relatív páratartalom 0 és 80% között jelentős hatást nem gyakorol.

Ápolási tanácsok:

- Védje készülékét szennyezéstől és nedvesség-től, hogy meg ne szoruljon a tolómérő, és az elektronika helyesen működjék.
- Tisztítsa a készüléket petróleummal, és kenje varrógépalajjal.
- Acetont vagy alkoholt a tisztításhoz semmikép-pen ne használjon!
- Az energia megtakarítására használat után azonnal kapcsolja ki.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készüléke-ket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatá-os gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szak-szerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmente-sen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártal-matlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártal-matlanítandó készüléken lévő személyes adatai-nak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfele-lően jelölt műanyag, ami újra hasznosít-ható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosít-tásba.

BA/HR Priručnik za upotrebo

Posmične mjerke

- Sljedeće upozorenje se odnosi na minijarnu bateriju koja se koristi:

UPOZORENJE! DRŽITE PODALJE OD DJECE! Gutanje može prouzrokovati opeko-tine i smrt. Teška oštećenja moguća su već dva sata nakon gutanja. Odmah potražite li-ječničku pomoć.

Crtež:

Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

- Sklopka za uključivanje/isključivanje
- Kalibrna sklopka (nulti položaj)
- Spremnik za baterije (baterija u obliku gumba sa plus-polom okrenuti gore)
- Zaporni uvijač
- Preklopnik milimetar/coll
- LCD-pokazivač

Specifikacije i funkcije:

Mjerni opseg	Očitavanje
0–150 mm	0,01 mm
0–6 col	0,0005 col

Točnost mjerenja:

±0,03 mm = 0,001 col

Točnost ponavljanja:

±0,01 mm = 0,0005 col

Mjerna brzina:

1,5 m/sek., 60"/sek.

Pokazivač:

LCD-display, 5 brojki, 12 mm visoko.

Kod mjerenja u colu pokazuje se znak **[in]** i dodatno kao 5. mjerna cifra jedna mala 5.

Baterija:

1 ćelija u obliku gumba 1,5 volti.

Display-pokazivač žmiga, ako se mora izmijeniti baterija.

Uređaj radi na temperaturama od 5 °C do 40 °C.

Utjecaji kroz vlažnost zraka:

Nema značajnog utjecaja kod relativne vlažnosti zraka od 0 do 80%.

Upute za održavanje:

- Zaštite uređaj od onečišćenja i vlage kako bi spriječili blokiranje pomične mjerke tj. neis-pravnu funkciju elektronike.



- Uređaj se treba čistiti sa petrolejem, podmazivanje treba provesti sa uljem za šivaču mašinu.
- Za čišćenje ni u kom slučaju ne upotrijebiti acetone ili alkohol!
- U cilju štednje energije, odmah nakon uporabe isključiti.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja. Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu pregradu i uporabu.

GR Οδηγίες χειρισμού

- Παχύμετρο
- Η ακόλουθη προειδοποίηση αναφέρεται στο στοιχείο κουμπι που περιλαμβάνεται:

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ! Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει χημικό έγκαυμα και θάνατο. Σοβαρές βλάβες ακόμα και 2 ώρες από την κατάποση. Αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Σχέδιο:

Υπόδειξη: Η πραγματική εικόνα της συσκευής σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

1. Διακόπτης ON/OFF
2. Πλήκτρο βαθμονόμησης (Θέση μηδέν)
3. Θήκη μπαταριών (τοποθετήστε επίπεδη μπαταρία με το θετικό πόλο προς τα πάνω)
4. Βίδας σύσφιξης
5. Διακόπτης επιλογής χιλιοστά/ίντσες
6. Οθόνη ένδειξης LCD

Χαρακτηριστικά και λειτουργίες:

Περιοχή μέτρησης	Ανάγνωση
0-150 mm	0,01 mm
0–6 ίντσες	0,0005 ίντσες

Ακρίβεια μέτρησης:

±0,03 mm = 0,001 ίντσες

Ακρίβεια επανάληψης:

±0,01 mm = 0,0005 ίντσες

Ταχύτητα μέτρησης:

1,5 m/Sek., 60"/Sek.

Ένδειξη:

Οθόνη LCD, 5 ψηφία, ύψος 12 mm.

Σε μετρήσεις ιντσών εμφανίζεται το στοιχείο **[in]** και επιπλέον ως πέμπτο ψηφίο μέτρησης ένα μικρό 5.

Μπαταρία:

Επίπεδη μπαταρία 1,5 Volt.

Η ένδειξη οθόνης αναβοσβήνει, όταν η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί.

Η συσκευή εργάζεται σε θερμοκρασίες από 5 °C έως 40 °C.

Επιρροές από την υγρασία του αέρα:

Δεν υπάρχουν σημαντικές επιρροές σε σχετική υγρασία αέρα από 0 έως 80%.

Υποδείξεις περιποίησης:

- Προστατεύετε τη συσκευή από ρύπους και υγρασία, για να αποφύγετε τυχόν μπλοκάρισμα του παχύμετρου ή εσφαλμένη λειτουργία του ηλεκτρονικού του συστήματος.
- Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται με πετρέλαιο, η λίπανση με λάδι για ραπτομηχανές.
- Μη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση ασετόν ή οινόπνευμα για τον καθαρισμό!
- Για να εξοικονομήσετε ενέργεια, απενεργοποιείτε αμέσως μετά τη χρήση.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα
Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλίζεται η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λίθιου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρρίες πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τις πάντα από τους πόλους. Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και ανάλογα επισημασμένα πλαστικά υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν.

- Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

NL Gebruiksaanwijzing

Schuifmaat

- De volgende waarschuwing heeft betrekking op de bijgeleverde knooppcel:

WAARSCHUWING! BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN! Inslikken kan brandwonden en de dood veroorzaken. Ernstige schade is al mogelijk twee uur na het inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Tekening:

Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

1. Aan/uit-schakelaar
2. calibreerschakelaar (nulpositie)
3. batterijvak (knoopbatterij met de + pool naar boven plaatsen)
4. vergrendelschroef
5. Omschakelaar millimeter/duim
6. LCD display

Specificaties en functies:

Meetbereik	Aflezing
0–150 mm	0,01 mm
0–6 inch	0,0005 inch

Meetnauwkeurigheid:

±0,03 mm = 0,001 inch

Herhalingsnauwkeurigheid:

±0,01 mm = 0,0005 inch

Meetsnelheid:

1,5 m/sec., 60"/sec.

Aanwijzing:

LCD display, 5 cijfers, 12 mm hoog

Bij afmetingen in inch verschijnt het teken **[in]** en bovendien verschijnt als 5e meetcijfer een kleine 5.

Batterij:

1 knoopbatterij van 1,5 V.

Het display gaat knippen wanneer de batterij moet worden vervangen.

Het instrument werkt bij temperaturen van 5 °C tot 40 °C.

Invloeden door luchtvochtigheid:

geen invloed van betekenis bij een relatieve vochtigheid van 0 tot 80%.

Onderhoudsrichtlijnen:

- Bescherm het instrument tegen vuil en vocht, om het blokkeren van de meetschuiver c.q. een storing in de elektronica te vermijden.
- Het schoonmaken moet met petroleum worden gedaan en het smeren dient met naaimachine olie te gebeuren.
- In geen geval acetone of alcohol voor het schoonmaken gebruiken!
- Om energie te sparen na gebruik meteen afzetten.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar. Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken. Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.

- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.